

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du mercredi 13 avril 2011**

19 h

**Salle du conseil
888, boulevard De Maisonneuve Est, 5^e étage**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture
CA *Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens*

Ouverture de la séance

10.02 Questions
CA *Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens*

Demande de dérogation mineure - période d'intervention du public
- 940, rue Sanguinet (édicule du métro Champ-de-Mars) – 40.13

10.03 Questions
CA *Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens*

Demande d'autorisation d'exercer un usage conditionnel - Période d'intervention du public

10.04 Ordre du jour
CA *Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens*

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 13 avril 2011

10.05 Ouverture
CA *Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens* - 1114379012

Période de questions du public - durée - fixation

10.06 Questions
CA *Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens*

Période de questions des membres du conseil

10.07 Correspondance / Dépôt de documents
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens

Dépôt de documents par le secrétaire d'arrondissement

10.08 Procès-verbal
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1112701001

Prendre acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 10 mars 2011

10.09 Procès-verbal
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1110856003

Adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 14 mars 2011

12 – Orientation

12.01 Accord de principe / Mandat spécial
CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1110228002

Confier à la Société d'habitation et de développement de Montréal et à la Direction des stratégies et des transactions immobilières, en collaboration avec l'arrondissement de Ville-Marie, la Société de transport de Montréal et la Société d'investissement de Sainte-Marie, le mandat de procéder aux études de mise en valeur du site du métro Frontenac dans le cadre de la mise en oeuvre du Pôle Frontenac

20 – Affaires contractuelles

20.01 Subvention - Contribution financière
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1113405002

Approuver l'entente de services avec le Service de police de la Ville de Montréal pour la gestion de la patrouille urbaine de l'arrondissement et accorder, à même le budget de fonctionnement, une contribution de 78 900 \$ pour la saison estivale 2011

20.02 Subvention - Contribution financière
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1113405003

Approuver la convention avec l'Association sportive et communautaire du Centre-Sud (Tandem Ville-Marie) pour son rôle-conseil et son soutien technique à l'arrondissement pour la patrouille urbaine durant la période estivale 2011 et accorder, à même le budget de fonctionnement, une contribution de 2 000 \$

20.03 Appel d'offres sur invitation
CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1111701002

Accorder un contrat pour un montant maximal de 82 144,57 \$ à JB Deschamps Inc. pour l'impression du bulletin de l'arrondissement en 2011 (appel d'offres sur invitation VMI-11-004 - 3 soumissionnaires)

20.04 Subvention - Soutien financier avec convention
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1112840008

Autoriser une affectation de surplus de 25 000 \$, approuver la convention avec Montréal en histoire pour la phase 1 du projet d'animations culturelles lors du 375^e anniversaire de Montréal et accorder une contribution de 25 000 \$

20.05 Subvention - Soutien financier avec convention
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1112840009

Autoriser une affectation de surplus de 10 000 \$, approuver la convention avec la Fondation du Théâtre du Nouveau Monde pour les activités proposées dans le cadre de leur 60^e anniversaire et accorder une contribution de 10 000 \$

20.06 Subvention - Soutien financier avec convention
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1112813003

Approuver 4 conventions avec 3 organismes, dans le cadre du programme Animation des parcs et des espaces publics et accorder, à même le budget de fonctionnement, des contributions pour un montant total de 95 466 \$ pour l'année 2011

District(s) : Saint-Jacques
Sainte-Marie

20.07 Appel d'offres public
CA Direction des travaux publics - 1114695004

Accorder un contrat de 598 000 \$ à Paysagiste S. Forget inc. pour des travaux de réaménagement au parc Médéric-Martin, phases 1 et 2, au nord de la rue de Rouen (appel d'offres public SP-24-11-07 – 7 soumissionnaires), et ce, conditionnellement à l'approbation par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du plan de réhabilitation environnementale déposé le 21 février 2011

District(s) : Sainte-Marie

20.08 Subvention - Soutien financier avec convention
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1110141001

Autoriser une affectation de surplus de 87 400 \$, approuver la convention avec Sentier Urbain pour la réalisation de projets de verdissement pour l'année 2011 et accorder une contribution de 87 400 \$

20.09 Subvention - Soutien financier avec convention
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1112840010

Autoriser une affectation de surplus de 25 000 \$, approuver la convention avec Espace Cercle Carré pour l'achat d'équipements audiovisuels et scénographiques et accorder une contribution de 25 000 \$

20.10 Subvention - Contribution financière
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1113405004

Autoriser une affectation de surplus de 150 000 \$, approuver une convention avec l'Accueil Bonneau inc. pour la réalisation du projet Intervention de milieu dans le parc Fleury-Mesplet et la rue de la Friponne, pour une durée de trois ans se terminant le 30 avril 2014, et accorder une contribution de 50 000 \$ pour chacune des trois années de l'entente pour un montant total de 150 000 \$

District(s) : Saint-Jacques

20.11 Subvention - Contribution financière
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1114105001

Autoriser une affectation de surplus de 50 000 \$, approuver les modifications apportées aux conventions avec la Corporation du centre Jean-Claude-Malépart et l'Association sportive et communautaire du Centre Sud dans le cadre du programme Club de vacances et accorder des contributions additionnelles de 25 000 \$ à chacun des organismes

District(s) : Saint-Jacques
Sainte-Marie

20.12 Subvention - Contribution financière
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1114206016

Accorder, à même le budget de fonctionnement, des contributions à divers organismes pour un montant total de 5 000 \$

20.13 Subvention - Soutien financier avec convention
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1114499001

Autoriser une affectation de surplus de 30 000 \$, approuver la convention avec la Société de développement du Quartier latin pour son projet de Préposés à l'accueil du Quartier latin et accorder une contribution de 30 000 \$ pour l'année 2011

District(s) : Saint-Jacques

20.14 Subvention - Contribution financière
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1114206014

Accorder, à même le budget de fonctionnement, des contributions à divers organismes pour un montant total de 5 387,35 \$

20.15 Subvention - Contribution financière
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1114206015

Accorder, à même le budget de fonctionnement, une contribution de 110 \$ à la Bibliothèque des jeunes de Montréal

20.16 Subvention - Contribution financière
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1114206017

Accorder, à même le budget de fonctionnement, une contribution de 80 \$ à l'association Les Chemins du soleil inc.

20.17 Subvention - Contribution financière
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1114206013

Accorder, à même le budget de fonctionnement, des contributions à divers organismes pour un montant total de 5 925 \$

20.18 Subvention - Soutien financier avec convention
CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1110894002

Autoriser une affectation de surplus de 83 850 \$ pour l'embauche de six cadets policiers en partenariat avec le Service de police de la Ville de Montréal dans le cadre de la piétonnisation des rues Sainte-Catherine Est et Saint-Paul Est pour l'été 2011

20.19 Appel d'offres public
CE Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1093105017

Augmenter les contingences du contrat accordé à Kingston Byers pour l'agrandissement, le remplacement du système de réfrigération et la correction du déficit d'entretien de l'aréna Camillien-Houde (appel d'offres public 09-52209 - 2 soumissionnaires) pour un montant de 79 747,50 \$ financé à même les frais incidents du projet

20.20 Contrat de services professionnels
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1114400020

Accorder un contrat 39 873,75 \$ à monsieur Laurent Lussier pour des services professionnels dans le cadre de l'élaboration de l'énoncé d'aménagement du centre-ville

20.21 Subvention - Soutien financier avec convention
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1110154002

Approuver la convention avec le marché Frontenac pour le projet pilote de marchés mobiles dans le secteur Centre-Sud et accorder des contributions de 21 000 \$ provenant de l'Entente administrative de développement social et de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, Ville-MESS, et de 22 500 \$ provenant du Programme de soutien financier au développement commercial 2011-2012 pour un total de 43 500 \$

District(s) : Saint-Jacques
Sainte-Marie

20.22 Subvention - Soutien financier avec convention
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1110519009

Approuver les conventions avec divers organismes dans le cadre du Volet 2 du Programme de soutien financier au développement commercial 2011-2012 et accorder des contributions totalisant 146 765 \$

30 – Administration et finances

30.01 Recours judiciaires et règlement de litiges
CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1113219001

Entériner l'entente hors cour pour la somme de 18 500 \$ dans le dossier Quorum Vieux-Montréal inc. contre la Ville de Montréal et la renonciation à la demande reconventionnelle

30.02 Budget - Autorisation de dépense
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1113105001

Approuver un don de 100 \$ à la Société canadienne du cancer en témoignage de sympathie à la suite du décès de monsieur Michel Gendron, membre fondateur de l'Écomusée du fier monde

30.03 Administration - Accord de principe / Mandat régulier
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1114206011

Prendre acte du dépôt du rapport sur l'exercice des pouvoirs délégués aux fonctionnaires en matière de ressources financières (système « Simon ») pour la période du 1^{er} au 28 février 2011

30.04 Administration - Accord de principe / Mandat régulier
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1114206012

Prendre acte du dépôt du rapport sur l'exercice des pouvoirs délégués aux fonctionnaires en toute matière (système « GDD ») pour la période du 1^{er} au 28 février 2011

30.05 Reddition de comptes
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1111038003

Radier la somme de 534,93 \$ et tout solde dû par Gris et Griphase et Sida Bénévoles Montréal relativement à des écarts de loyer

30.06 Budget - Autorisation de dépense
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1112519002

Autoriser une affectation de surplus de 1 000 000 \$ pour la mise en place du plan d'action Propreté et embellissement 2011

40 – Réglementation

40.01 Urbanisme - Autre sujet
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1114400013

Adopter, en vertu de l'article 134 de la Loi sur les services de garde éducatifs à l'enfance, un règlement autorisant l'occupation, à des fins de garderie, du local situé au 2566, rue Hochelaga - adoption

District(s) : Sainte-Marie

40.02 Règlement - Adoption
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1114766002

Adopter un règlement modifiant le Règlement sur les tarifs - exercice financier 2011 - adoption

40.03 Ordonnance - Domaine public
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1110679006

Autoriser la tenue d'événements sur le domaine public (saison 2011, 2^e partie, B) et édicter les ordonnances

40.04 Règlement - Domaine public
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1112840011

Autoriser la tenue d'événements sur le domaine public (saison 2011, 2^e partie, A) et édicter les ordonnances

40.05 Ordonnance - Domaine public
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1110519006

Désigner comme étant une place publique la portion de rue Sainte-Catherine Est entre la rue Berri et l'avenue Papineau, du 18 mai au 13 septembre 2011, y autoriser l'occupation du domaine public pour permettre l'installation de terrasses et d'éléments de décoration et édicter une ordonnance

District(s) : Saint-Jacques

40.06 Ordonnance - Domaine public
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1110519007

Désigner comme étant une place publique la portion est de la rue Saint-Paul, entre la rue du Marché-Bonsecours et le boulevard Saint-Laurent du 20 mai au 26 septembre 2011, autoriser l'occupation temporaire du domaine public pour permettre l'installation de terrasses et d'éléments de décoration et édicter les ordonnances - Autoriser l'implantation d'une voie réservée (ligne STM-515) sur la rue de la Commune du 15 juin au 15 septembre 2011

District(s) : Saint-Jacques

40.07 Ordonnance - Domaine public
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1110519010

Autoriser la fermeture de certaines rues de l'arrondissement de Ville-Marie et l'occupation temporaire du domaine public pour la tenue d'activités de promotions commerciales organisées par les sociétés de développement commercial et diverses associations de commerçants au courant de l'année 2011

40.08 Urbanisme - Permis
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1110239001

Accepter un versement de 11 370 \$ relatif à des frais de parc pour l'emplacement situé sur le côté sud de la rue Ontario Est, à la limite de l'arrondissement – permis de construction

District(s) : Sainte-Marie

40.09 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1114400010

Adopter une résolution autorisant l'usage « débit de boissons alcooliques » pour le bâtiment situé au 251, rue Sainte-Catherine Est, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble – 1^{er} projet de résolution

District(s) : Saint-Jacques

40.10 Ordonnance - Domaine public
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1110519008

Édicter une ordonnance permettant à la Société de transport de Montréal d'installer une bannière de remerciement sur la façade du Centre de transport Frontenac situé au 1612, rue du Havre

District(s) : Sainte-Marie

40.11 Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement
CM Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1104400018

Demander au conseil municipal d'adopter un règlement modifiant le Plan d'urbanisme et visant à introduire dans son Document complémentaire des paramètres rendant possible l'agrandissement de l'Hôpital général de Montréal et tenant compte des mesures de protection et de mise en valeur élaborées à l'égard du mont Royal

District(s) : Peter-McGill

40.12 Règlement - Adoption
CM Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1104400074

Demander au conseil municipal d'adopter le Règlement autorisant l'agrandissement de l'Hôpital général de Montréal, situé au 1650 et 1750, avenue Cedar, en vertu de l'article 89, paragraphe 5, de la Charte de la Ville de Montréal, lequel remplace le Règlement 08-012

District(s) : Peter-McGill

40.13 Urbanisme - Dérogation mineure
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1104400075

Autoriser une dérogation mineure relativement à l'alignement de construction et à la hauteur d'une clôture pour l'édicule du métro Champ-de-Mars situé au 940, rue Sanguinet

District(s) : Saint-Jacques

40.14 Urbanisme - Démolition / Transformation
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1104400056

Adopter une résolution autorisant l'aménagement et l'occupation d'un café-terrasse annexé au restaurant situé au 75, rue Queen, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 1^{er} projet de résolution

District(s) : Saint-Jacques

40.15 Urbanisme - Autre sujet
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1114400023

Mandater la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour poursuivre la planification du PPU du Quartier des spectacles, secteur est (Quartier latin, Faubourg Saint-Laurent, CHUM) en 2011-2012

50 – Ressources humaines

50.01 Nomination

CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1113536003

Approuver la nomination par intérim de monsieur Marc Labelle, à titre de directeur de l'Aménagement urbain et des Services aux entreprises, à compter du 18 avril 2011

60 – Information

60.01 Information

CM Direction des travaux publics - 1111031001

Prendre acte du dépôt du bilan sur l'utilisation des pesticides pour le territoire de l'arrondissement de Ville-Marie au 31 décembre 2010 et le transmettre au conseil municipal

60.02 Dépôt

CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1114379011

Prendre acte de l'entente de collaboration avec la Régie du bâtiment visant à améliorer le traitement des dossiers majeurs impliquant la régie et l'arrondissement

70 – Autres sujets

70.01 Levée de la séance

CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens

Levée de la séance